Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 MJ Biel-Bienne	MINI
CLUB 2 Rolling Aventicum	MINI

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	15.09.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	13:30	End / Ende / Fin / Fine	15:02
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	MNB34		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	104

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	216903	LEUENBERGER Alicia	
Official scorer / Marqueur	216746	BOLDINI Laurence	
Referee 1 / Arbitre 1	9061	THUNER Jonathan	
Referee 2 / Arbitre 2	214273	THUNER Lenaic	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	13	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ Biel-Bienne

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MJ Biel-Bienne

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
88	C	LEUENBERGER	Alexandre	216820
92	A	AMIGO DEL VALLE	Mateo	213403
66	G	BOLDINI	Nolwen	215234
31	G	GAUTIER	Romain	218112
18		STEKOFFER	Sven	214370
8		CABRE RESTITUYO	Lowis	217199
2		MICHAUD	Aurore	216071
21		MÄTZENER	Julian	218011
82		PIERVITTORI	Enzo	218037
69		FLÜCKIGER	Noa	217229
22		OBERLI	Joël-Noah	215526
3		STEINER	Simon	218110
41		URFER	Manuel	218351
97		STENGEL	Noa	216096
26		CABRE RESTITUYO	Yoncel	218111

Goals / Torschützen / Buts / Reti							
Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:18	2	18	1				
05:29	22	97	2				
07:08	41	18	3				
07:57	21	97	4				
09:12	22	88	5				
15:27	8	22	6				
16:40	18		7				
18:39	97		8				
19:13	26		9				
20:30	18		10				
21:38	92		11				
33:12	18	41	12				
36:11	2	18	13				
				TOTAL			13
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions					
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
12:30	21	2	00:00	14:30	A
26:16	18	2	00:00	26:16	C1
35:01	82	2	00:00	37:01	C1
41:24	26	2	00:00	42:37	B1
TOTAL				8 min	

COACH: GAUTIER Lionel — Signature — 94114

2 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
15	C	BALLAMAN	Samuel	214215
99	A	RERAT	Nathan	218212
1	G	THEVOZ	Simon	214177
9	G	VESSAZ	Romain	218208
22		TRINCHAN	Mathieu	216357
88		LOURENCO	Massimo	218930
81		BERNARD	Marilyn	218323
7		STÄHLIN	Théo	218210
87		BEURET	Arno	217568
50		SCHORNOZ	Zachary	217567
92		BARDET	Illian	218192
72		BOWEN	Ryan	218888

Goals / Torschützen / Buts / Reti							
Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:29	22		1				
26:16	15		2				
42:37	99	50	3				
				TOTAL			3
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions					
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
35:01	22	2	00:00	37:01	E
TOTAL				2 min	

COACH: ZBINDEN Beat — Signature — 214128